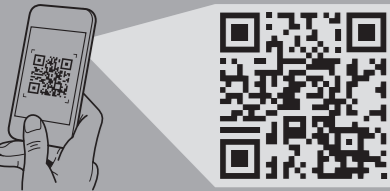


Dell PowerEdge R640

Getting Started Guide

入门指南
Panduan Cara Memulai
スタートガイド
시작 안내서



Quick Resource Locator
Dell.com/QRL/Server/PER640

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information. 扫描以查看入门视频、文档和故障排除信息。 Pindai untuk melihat video cara melakukan, dokumentasi, dan informasi pemecahan masalah. スキャンして、操作ビデオ、マニュアル、トラブルシューティング情報をご確認ください。 비디오, 문서 및 문제 해결 정보를 확인하려면 스캔하십시오.



Before you begin

开始之前 | Sebelum Anda memulai | 作業を開始する前に | 시작하기 전에

⚠ WARNING: Before setting up your system, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

⚠ CAUTION: Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units (PSUs), indicated by the EPP label, on your system. For more information about EPP, see the Installation and Service Manual at Dell.com/poweredgemanuals.

📌 NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/poweredgemanuals. Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

📌 NOTE: Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see Dell.com/ossupport.

📌 NOTE: The PSU input connectors may vary depending on the PSU type.

⚠ 警告: 系统设置前, 请遵循系统随附的安全、环境和法规信息文档中的安全说明。

⚠ 小心: 请在系统上使用符合扩展电源性能 (EPP) 标准的电源设备 (PSU)。有关 EPP 的更多信息, 请参阅 Dell.com/poweredgemanuals 上的《安装和服务手册》。

📌 注: 系统的说明文件集在 Dell.com/poweredgemanuals 上提供。确保始终针对所有最新更新确认此文档集。

📌 注: 请确保在安装未随系统一起购买的硬件或软件之前安装操作系统。有关支持的操作系统的更多信息, 请参阅 Dell.com/ossupport。

📌 注: PSU 输入连接器可能因 PSU 类型而异。

⚠ PERINGATAN: Sebelum menyiapkan sistem Anda, ikuti petunjuk keselamatan yang disertakan dalam dokumen Informasi Keselamatan, Lingkungan, dan Regulatori yang dikirimkan bersama sistem tersebut.

⚠ PERHATIAN: Gunakan unit catu daya (PSU) yang sesuai dengan Extended Power Performance (EPP), ditunjukkan dengan adanya label EPP pada sistem Anda. Untuk informasi selengkapnya mengenai EPP, lihat Panduan Pemasangan dan Servis di Dell.com/poweredgemanuals

📌 CATATAN: Dokumentasi yang ditetapkan untuk sistem Anda tersedia di Dell.com/poweredgemanuals. Pastikan bahwa Anda selalu memastikan bahwa dokumen ini sudah diatur untuk semua pembaruan terbaru.

📌 CATATAN: Pastikan sistem operasi dipasang sebelum memasang perangkat keras atau perangkat lunak yang tidak dibeli bersama dengan sistem. Untuk informasi selengkapnya mengenai sistem pengoperasian yang didukung, kunjungi Dell.com/ossupport.

📌 CATATAN: Konektor input PSU bisa bervariasi tergantung pada tipe PSU.

⚠ 警告: システムをセットアップする前に、システムに同梱の『安全、環境、および規制情報』マニュアルの安全にお使いいただくための注意事項に従ってください。

⚠ 注意: システムの EPP ラベルに示される、拡張電力性能 (EPP) 対応電源ユニット (PSU) を使用してください。EPP の詳細については、Dell.com/poweredgemanuals の設置およびサービスマニュアルを参照してください。

📌 メモ: お使いのシステム用のマニュアルセットは Dell.com/poweredgemanuals で入手できます。最新のアップデートについては必ずこのマニュアルセットを確認するようにしてください。

📌 メモ: システムと合わせて購入していないハードウェアの取り付けまたはソフトウェアのインストールを行う前に、オペレーティングシステムをインストールしてください。サポートされる OS の詳細に関しては、Dell.com/ossupport を参照してください。

📌 メモ: PSU 入力コネクタは PSU のタイプによって異なる場合があります。

⚠ 경고: 시스템을 설치하기 전에 시스템과 함께 제공된 안전, 환경 및 규정 정보 문서에 포함된 안전 수칙을 먼저 따르십시오.

⚠ 주의: EPP 레이블에 표시된 EPP(Extended Power Performance) 호환 전원 공급 장치(PSU)를 사용해야 합니다. EPP에 대한 자세한 내용은 Dell.com/poweredgemanuals의 설치 및 서비스 설명서를 참조하십시오.

📌 주: 시스템에 대한 문서 세트는 Dell.com/poweredgemanuals 에서 볼 수 있습니다. 최신 업데이트된 내용은 본 문서 세트에서 확인할 수 있습니다.

📌 주: 시스템과 함께 구매하지 않은 하드웨어 또는 소프트웨어를 설치하기 전에 운영 체제가 설치되어 있는지 확인하십시오. 지원되는 운영 체제에 대한 최신 정보는 dell.com/ossupport 를 참조하십시오.

📌 주: PSU 입력 커넥터는 PSU 유형에 따라 달라질 수 있습니다.

Setting up your system

设置系统 | Menyiapkan Sistem Anda | システムのセットアップ | 시스템 설치

📌 NOTE: Ensure that the system is installed and secured. For more information about installing and securing the system into a rack, see the rack documentation included with your rack solution.

📌 注: 请确保系统已安装并且固定好。有关安装和将系统固定到机架中的更多信息, 请参阅机架解决方案附带的机架说明文件。

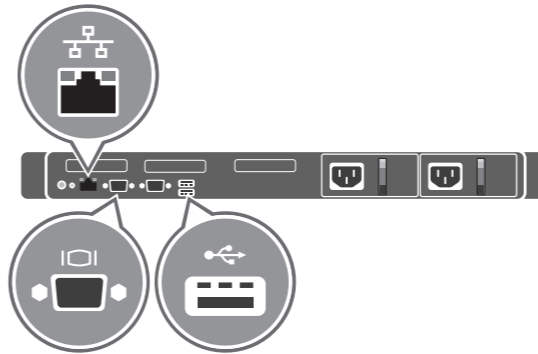
📌 CATATAN: Pastikan bahwa sistem terpasang dan kencang. Untuk informasi selengkapnya mengenai memasang dan mengamankan sistem dan mengencangkan sistem ke dalam rak, Lihat dokumentasi rak yang disertakan dengan solusi rak Anda.

📌 메모: 시스템이取り付けられ、固定されていることを確認します。システムをラックに取り付けて固定する方法の詳細については、お使いのラックソリューションに同梱のラックマニュアルを参照してください。

📌 주: 시스템이 설치되고 고정되어 있는지 확인합니다. 랙에 시스템을 설치하고 고정하는 법에 대한 자세한 내용은 랙 솔루션과 함께 제공되는 랙 설명서를 참조하십시오.

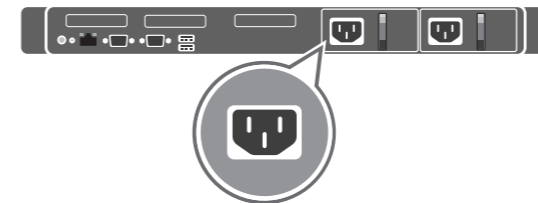
1 Connect the network cable and optional I/O devices

连接网络电缆和可选的 I/O 设备 | Sambungkan kabel jaringan dan perangkat I/O opsional
ネットワークケーブルとオプションの I/O デバイスを接続します | 네트워크 케이블 및 I/O 장치(선택 사양)을 연결합니다



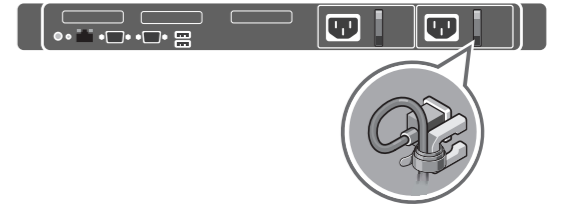
2 Connect the system to the power source

将系统连接到电源 | Hubungkan sistem ke sumber daya
시스템을電源に接続します | 시스템을 전원 공급 장치에 연결합니다



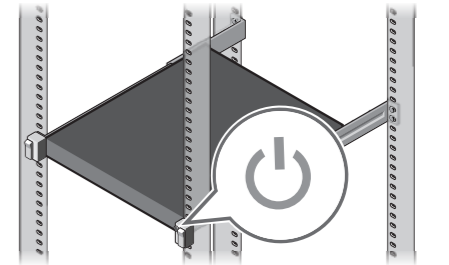
3 Loop and secure the power cable using the retention strap

将电源电缆缠绕并用固定束带在固定。
Gulung dan amankan kabel daya menggunakan tali penahan
電源ケーブルを輪にして、固定ストラップで固定します
고정 스트랩을 사용해 전원 케이블을 감고 고정시킵니다.



4 Turn on the system

开启系统 | Aktifkan sistem
システムの電源を入れます | 시스템의 전원을 켭니다



Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see **Dell.com/poweredgemanuals**.

<div>Power:</div> <div>1600 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A</div> <div>🔍NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 800 W.</div> <div>1100 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A</div> <div>🔍NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.</div> <div>1100 W (For China and Japan only)</div> <div>· Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A</div> <div>🔍NOTE: If system operates at low line 100–120 V AC, then the power rating per PSU is derated to 1050 W.</div> <div>· DC 200–380 V, 6.4–3.2 A</div> <div>1100 W DC (-(-48–60)) V, 32 A</div> <div>750 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div> <div>750 W (For China only)</div> <div>· Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div> <div>· DC 240 V, 4.5 A</div> <div>750 W Titanium AC 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A</div> <div>495 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A–3 A</div> <div>🔍NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.</div>
<div>System battery: 3 V CR2032 lithium coin cell</div>
<div>Temperature: Maximum ambient temperature for continuous operation: 40°C/104°F</div> <div>🔍NOTE: Certain system configurations may require a reduction in the maximum ambient temperature limit. The performance of the system may be impacted when operating above the maximum ambient temperature limit or with a faulty fan.</div> <div>For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range, see the Installation and Service Manual at Dell.com/poweredgemanuals.</div>

技术规格

以下仅是依照法律规定随系统附带的规格。有关系统规格的当前完整列表，请参阅 **Dell.com/poweredgemanuals**。

<div>电源:</div> <div>1600 W 白金 AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A</div> <div>🔍注: 如果系统以低压线路 100–120 V AC 运行，则每个 PSU 的额定功率会降至 800 W。</div> <div>1100 W 白金 AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A</div> <div>🔍注: 如果系统以低压线路 100–120 V AC 运行，则每个 PSU 的额定功率会降至 1050 W。</div> <div>1100 W（仅适用于中国和日本）</div> <div>• 白金 AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6.5 A</div> <div>🔍注: 如果系统以低压线路 100–120 V AC 运行，则每个 PSU 的额定功率会降至 1050 W。</div> <div>• DC 200–380 V, 6.4–3.2 A</div> <div>1100 W DC (-(-48–60)) V, 32 A</div> <div>750 W 白金 AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div> <div>750 W（仅限中国）</div> <div>• 白金 AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A</div> <div>• DC 240 V, 4.5 A</div> <div>750 W 钛 AC 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A</div> <div>495 W 白金 AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6.5 A-3 A</div> <div>🔍注: 该系统还可连接到相间电压不超过 230 V 的 IT 电源系统。</div>
<div>系统电池: 3 V CR2032 锂币电池</div>
<div>温度: 持续运行的最高环境温度为 40° C/104° F</div> <div>🔍注: 某些系统配置可能需要降低最高环境温度极限。若在最高环境温度极限以上的温度下工作或风扇出现故障，系统的性能可能会受到影响。</div> <div>有关 Dell Fresh Air 以及支持的扩展工作温度范围的信息，请参阅 Dell.com/poweredgemanuals 上的《安装和服务手册》。</div>

Spesifikasi teknis

Spesifikasi berikut ini hanya yang dipersyaratkan oleh hukum untuk dikirimkan bersama sistem Anda. Untuk mengetahui daftar spesifikasi lengkap dan terbaru untuk sistem Anda, lihat **Dell.com/poweredgemanuals**.

<div>Daya:</div> <div>1600 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A</div> <div>🔍CATATAN: Jika sistem beroperasi pada jalur rendah 100–120 V AC, maka rating daya per PSU diturunkan menjadi 800 W.</div> <div>1100 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A-6,5 A</div> <div>🔍CATATAN: Jika sistem beroperasi pada jalur rendah 100–120 V AC, maka rating daya per PSU diturunkan menjadi 1050 W.</div> <div>1100 W (Untuk Tiongkok dan Jepang saja)</div> <div>· Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A-6,5 A</div> <div>🔍CATATAN: Jika sistem beroperasi pada jalur rendah 100–120 V AC, maka rating daya per PSU diturunkan menjadi 1050 W.</div> <div>· DC 200–380 V, 6,4–3,2 A</div> <div>1100 W DC (-(-48–60)) V, 32 A</div> <div>750 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A</div> <div>750 W (Untuk Tiongkok saja)</div> <div>· Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A-5 A</div> <div>· DC 240 V, 4,5 A</div> <div>750 W Titanium AC 200–240 V, 50/60 Hz, 5 A-5 A</div> <div>495 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A</div> <div>🔍CATATAN: Sistem ini juga dirancang untuk dihubungkan ke sistem daya IT dengan tegangan fase-ke-fase yang tidak melebihi 230 V.</div>
<div>Baterai sistem: Sel lithium 3 V CR2032 berbentuk koin</div>
<div>Suhu: Suhu ruangan maksimum untuk pengoperasian terus menerus adalah 40°C.</div> <div>🔍CATATAN: Konfigurasi sistem tertentu dapat memerlukan pengurangan dalam batas suhu ruangan maksimum. Kinerja sistem dapat terpengaruh ketika mengoperasikan di atas batas suhu ruangan maksimum atau dengan kipas yang rusak.</div> <div>Untuk informasi tentang Dell Fresh Air serta kisaran suhu pengoperasian diperpanjang yang didukung, lihat Manual Pemasangan dan Servis di Dell.com/poweredgemanuals.</div>

技術仕様

次の仕様には、システムの出荷に際し、法により提示が定められている項目のみを記載しています。お使いのシステムの仕様を記載した完全な最新リストについては **Dell.com/poweredgemanuals** を参照してください。

<div>電源：</div> <div>1,600 W Platinum AC 100 ～ 240 V、50/60 Hz、10 A</div> <div>🔍メモ：システムが低ラインの 100 ～ 120 V AC で動作している場合、PSU ごとの電力定格が 800 W に低下します。</div> <div>1,100 W Platinum AC 100 ～ 240 V、50/60 Hz、12 A ～ 6.5 A</div> <div>🔍メモ：システムが低ラインの 100 ～ 120 V AC で動作している場合、PSU ごとの電力定格が 1,050 W に低下します。</div> <div>1,100 W（中国および日本のみ）</div> <div>• Platinum AC 100 ～ 240 V、50/60 Hz、12 A ～ 6.5 A</div> <div>🔍メモ：システムが低ラインの 100 ～ 120 V AC で動作している場合、PSU ごとの電力定格が 1,050 W に低下します。</div> <div>• DC 200 ～ 380 V、6.4 A ～ 3.2 A</div> <div>1,100 W DC (- (48 ～ 60) V、32 A)</div> <div>750 W Platinum AC 100 ～ 240 V、50/60 Hz、10 A ～ 5 A</div> <div>750 W（中国のみ）</div> <div>• Platinum AC 100 ～ 240 V、50/60 Hz、10 A ～ 5 A</div> <div>• DC 240 V、4.5 A</div> <div>750 W Titanium AC 200 ～ 240 V、50/60 Hz、5 A</div> <div>495 W Platinum AC 100 ～ 240 V、50/60 Hz、6.5 A ～ 3 A</div> <div>🔍メモ：本システムは、相間電圧 230 V 以下の IT 電源システムに接続するようにも設計されています。</div>
<div>システムバッテリー：3 V CR2032 コイン型リチウムバッテリー</div>
<div>温度：連続運転中の最大周囲温度は 40°C（104°F）です。</div> <div>🔍メモ：一部のシステム構成では、最高周囲温度制限を下げる必要がある場合もあります。最高周囲温度制限を超えて、またはファンが故障したまま使用すると、システムの性能に影響を及ぼす場合があります。</div> <div>Dell Fresh Air および対応する動作温度拡大範囲の詳細については、 Dell.com/poweredgemanuals の設置およびサービスマニュアルを参照してください。</div>

기술 사양

다음은 현지 법률에 따라 시스템과 함께 제공되어야 하는 사양입니다. 시스템의 최신 전체 사양 목록은 **Dell.com/poweredgemanuals**에서 볼 수 있습니다.

<div>전원:</div> <div>1600W 플래티넘 AC 100~240V, 50/60Hz, 10A</div> <div>🔍주: 시스템이 저전압 100~120V AC에서 작동하는 경우 PSU당 정격 전원은 800W로 낮아집니다.</div> <div>1100W 플래티넘 AC 100~240V, 50/60Hz, 12A~6.5A</div> <div>🔍주: 시스템이 저전압 100~120V AC에서 작동하는 경우 PSU당 정격 전원은 1050W로 낮아집니다.</div> <div>1100W(중국 및 일본만 해당)</div> <div>• 플래티넘 AC 100~240V, 50/60Hz, 12A~6.5A</div> <div>🔍주: 시스템이 저전압 100~120V AC에서 작동하는 경우 PSU당 정격 전원은 1050W로 낮아집니다.</div> <div>• DC 200~380V, 6.4A~3.2A</div> <div>1100W DC (-(-48~60))V, 32A</div> <div>750W 플래티넘 AC 100~240V, 50/60Hz, 10A~5A</div> <div>750W(중국만 해당)</div> <div>• 플래티넘 AC 100~240V, 50/60Hz, 10A~5A</div> <div>• DC 240V, 4.5A</div> <div>750W 플래티넘 AC 200~240V, 50/60Hz, 5A</div> <div>495W 플래티넘 AC 100~240V, 50/60Hz, 6.5A~3A</div> <div>🔍주: 또한 이 시스템은 230V를 초과하지 않는 상전압의 IT 전원 시스템에 연결할 수 있도록 설계되었습니다.</div>
<div>시스템 배터리: 3V CR2032 리튬 코인 셀</div>
<div>온도: 연속 작동 시 최대 주변 온도는 40°C/104°F입니다.</div> <div>🔍주: 일부 시스템 구성은 최대 온도 제한 수준을 감소해야 할 수도 있습니다. 최대 온도 한도를 초과하거나 결함이 있는 팬으로 작동 시 시스템 성능이 저하될 수 있습니다.</div> <div>Dell Fresh Air와 지원되는 작동 온도의 범위에 관한 정보는 Dell.com/poweredgemanuals의 설치 및 서비스 설명서를 참조하십시오.</div>

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that is shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see **Dell.com/contactdell**.

Dell 最终用户许可协议

使用系统前如果您不接受协议条款，请参阅 **Dell.com/contactdell**。

Dell Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir

Sebelum menggunakan sistem Anda, bacalah Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak Dell yang dikirimkan bersama sistem Anda. Jika Anda tidak menerima pesyaratan dari perjanjian tersebut, lihat **Dell.com/contactdell**.

⚠ **WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.**

⚠ **CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.**

🔍 **NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

- ⚠**警告：**“警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。
- ⚠**小心：**“小心”表示如果不遵循说明，就有可能损坏硬件或导致数据丢失。
- 🔍**注：**“注”表示可以帮助您更好地使用计算机的重要信息。

⚠**PERINGATAN:** Sebuah PERINGATAN mengindikasikan potensi kerusakan properti, cedera diri, atau kematian.

⚠**PERHATIAN:** Sebuah PERHATIAN mengindikasikan potensi kerusakan terhadap perangkat keras atau kehilangan data jika petunjuk tidak diikuti.

🔍**CATATAN:** CATATAN menunjukkan informasi penting yang akan membantu Anda mengoptimalkan penggunaan komputer.

<div>本產品符合臺灣 RoHS 標準 CNS15663</div>																																																																						
<div>限用物質及其化學符號</div>																																																																						
<table> <tbody><tr> <td>單元</td> <td>鉛 (Pb)</td> <td>汞 (Hg)</td> <td>鎘 (Cd)</td> <td>六價鉻 (Cr⁺⁶)</td> <td>多溴聯苯 (PBB)</td> <td>多溴二苯醚 (PBDE)</td> </tr> <tr> <td>機箱/檔板</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>機械部件 (風扇、散熱器等)</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>電路板組件</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>電線/連接器</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>電源設備</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>儲存裝置 (硬碟、光碟機等)</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>輸入裝置 (鍵盤、滑鼠等)</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>喇叭/麥克風</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>配件</td> <td>–</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>0</td> </tr> </tbody></table>	單元	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	機箱/檔板	–	0	0	0	0	0	機械部件 (風扇、散熱器等)	–	0	0	0	0	0	電路板組件	–	0	0	0	0	0	電線/連接器	–	0	0	0	0	0	電源設備	–	0	0	0	0	0	儲存裝置 (硬碟、光碟機等)	–	0	0	0	0	0	輸入裝置 (鍵盤、滑鼠等)	–	0	0	0	0	0	喇叭/麥克風	–	0	0	0	0	0	配件	–	0	0	0	0	0
單元	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)																																																																
機箱/檔板	–	0	0	0	0	0																																																																
機械部件 (風扇、散熱器等)	–	0	0	0	0	0																																																																
電路板組件	–	0	0	0	0	0																																																																
電線/連接器	–	0	0	0	0	0																																																																
電源設備	–	0	0	0	0	0																																																																
儲存裝置 (硬碟、光碟機等)	–	0	0	0	0	0																																																																
輸入裝置 (鍵盤、滑鼠等)	–	0	0	0	0	0																																																																
喇叭/麥克風	–	0	0	0	0	0																																																																
配件	–	0	0	0	0	0																																																																

<div>備考 1. “0” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</div>
<div>備考 2. “–” 係指該項限用物質為排除項目。</div>

<div>Regulatory model/type</div> <div>管制型号/类型 Model/jenis regulasi</div> <div>認可モデル / 認可タイプ 규정 모델/유형</div>	<div>E39S Series/E39S001</div>
---	---------------------------------------

<div>Copyright © 2017 Dell Inc. or its subsidiaries.</div>	<div>P/N K06RY</div>	<div>Rev. A00</div>	<div>2017-05</div>
---	-----------------------------	----------------------------	---------------------------